

- nec Bacho indulget Cereris nec vincitur arte⁴⁵.
 70 Scipio sic olim victor *Carthaginis alte*⁴⁶
 vixit, et Eacidis Pirrhi qui perculit agmen
 Fabricius⁴⁷, magnusque Cato, qui norma senatus
 et populi moderator erat⁴⁸. *Dii fata secudent*⁴⁹,
 Italiam recto queat hic ut poscere cursu,
 75 quique nimis rugiunt, sevos domitare leones⁵⁰
 ac sedem servare suam. Sic Grecia fasces
 imperii nomenque timens stupefacta relinquet⁵¹;
 sic Europa iugo collum dabit omnis, et illinc
 Africa victorem rursus remeare Metellum
 80 cum Mario⁵² credet. Sic tota timebit Egiptus
et septemgemini titubabunt *hostia Nili*⁵³.
 Non Asie reges solitum prestare tributum
 nec Parthi insolitum fugient⁵⁴, cum gentis in unum
 Teutonice Italiceque duces concurrere et unum
 85 audierint regem populis regnare duobus.
 En *animos viresque* dabit Germania⁵⁵, quales
 nulla *feret tellus*⁵⁶. Quis vertere terga sub hoste
 Germanum vidit? Quisnam est robustior illo?
 En artem docti pugne et certaminis usum

45) Anspielung auf die Mäßigkeit Friedrichs III. in Bezug auf Alkohol (Bachus) und Essen (Ceres). – Komm. §24–25 hebt hervor, dass Friedrich nicht dem Laster der gula verfallen sei, und identifiziert die drei im Folgenden zum Vergleich angeführten Tugendhelden des römischen Altertums als exempla der Gerechtigkeit und Nüchternheit.

46) Vergil, Aeneis 4,97 und 265. – Publius Cornelius Scipio (†129 v. Chr.) zerstörte als Konsul Karthago im Jahr 146 v. Chr.

47) Gaius Fabricius Luscinus verhandelte angeblich 280/279 v. Chr. mit dem molossischen König Pyrrhus, den er zur Freilassung römischer Gefangener bewegt haben soll. – Als Beispiel altrömischer Mäßigkeit erscheint er etwa bei Vergil, Aeneis 6,842; Lukan, Pharsalia 3,160 und 10,151. – Komm. §26 erläutert Pyrrhus als historische Gestalt und leitet dessen Beinamen Eacides von einer angeblichen Abstammung von Achill ab, statt vom Vater des Pyrrhus namens Aiakides.

48) Marcus Porcius Cato d. Ä. (†149 v. Chr.) entfernte als Zensor sieben Senatoren aus dem Senat.

49) Dii nostra incepta secudent, Vergil, Aeneis 7,259.

50) Entgegen der Angabe von Komm. §27 sind hier wohl nicht nur die Venezianer wegen des Markuslöwen gemeint, sondern auch die Florentiner, zu deren Staatssymbolen ein sitzender Löwe (Marzocco) gehörte.

51) Anspielung auf die Theorie der Translatio Imperii in der seit dem 12. Jh. verbreiteten Variante, wonach das Kaisertum von Byzanz auf die Franken, die